

# Инструкция по обслуживанию Busch-Timer®

Стандартный  
элемент управления с  
таймером  
6456-500



1	Безопасность.....	3
2	Применение по назначению.....	3
3	Охрана окружающей среды.....	3
4	Устройство и функционирование.....	4
4.1	Модули.....	4
4.1.1	Управление жалюзи.....	4
4.2	Функциональные свойства и характеристики оснащения.....	4
5	Управление.....	5
5.1	Указания по управлению.....	5
5.2	Назначение клавиш.....	6
5.3	Ручное управление.....	6
5.4	Дисплей и символы.....	7
5.5	Обзор структуры меню.....	8
5.6	Настройка устройства.....	9
5.6.1	Выбор языка.....	9
5.6.2	Настройка даты и времени.....	10
5.6.3	RESET (возврат настроек устройства к исходным значениям).....	11
5.7	Режимы работы.....	12
5.7.1	Удаление времени включения / выключения.....	13
5.8	Настройка времени включения.....	14
5.8.1	Программирование группы дней недели.....	14
5.8.2	Функция «АСТРО».....	16
5.8.3	Индивидуальное время включения / выключения.....	18
5.9	Вызов специальных функций.....	19
5.9.1	Время блокировки астрономического времени.....	19
6	Технические характеристики.....	20
7	Монтаж / Установка.....	21

## 1 Безопасность



### Предупреждение

#### Электрическое напряжение!

Опасность для жизни и опасность возникновения пожара: электрическое напряжение 230 В.

- Работы в сети с напряжением 230 В могут производиться только специалистами по электрооборудованию!
- Перед монтажом / демонтажом оборудования отключить питание!

## 2 Применение по назначению

Устройство предназначено исключительно для описанного в главе «Устройство и функционирование» применения в сочетании с поставленными и разрешенными компонентами.

## 3 Охрана окружающей среды



### Думайте о защите окружающей среды!

Отслужившие свой срок электрические и электронные приборы запрещается выбрасывать вместе с бытовым мусором.

- Устройство содержит ценные материалы, которые можно пустить в повторное использование. Поэтому после завершения эксплуатации сдайте его в соответствующий пункт приема вторсырья.

Все упаковочные материалы и приборы ABB должны иметь маркировку и контрольное клеймо для утилизации, проводимой согласно нормам и правилам. Утилизируйте упаковочный материал и электроприборы / их компоненты только с помощью специализированных пунктов приема вторсырья и служб утилизации.

Продукция ABB соответствует специальным требованиям законодательства, в частности, Закону ФРГ об электрическом и электронном оборудовании и Регламенту ЕС об обращении с химическими веществами (REACH).

(Директивы ЕС 2002/96/EG WEEE и 2002/95/EG RoHS)

(Регламент ЕС REACH и Закон о реализации Регламента (ЕЭС) № 1907/2006)

## 4 Устройство и функционирование

Описанный в данном руководстве элемент управления с таймером служит для управления работой жалюзи и рольставней – вручную и автоматически по времени.

### 4.1 Модули



#### Указание

Управление возможно только посредством центральной платы 6435-....

#### 4.1.1 Управление жалюзи

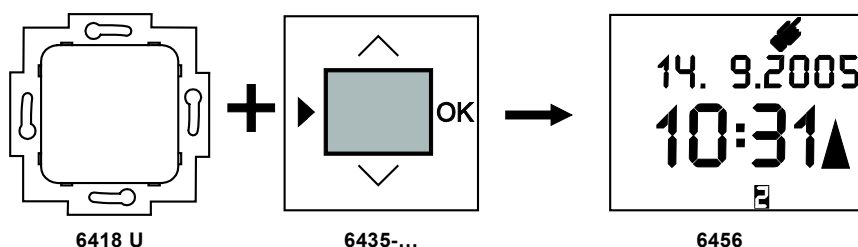


Рис. 1: Модули управления жалюзи

Таймер для управления жалюзи используется в комбинации с механизмом с/у 6418 U.

### 4.2 Функциональные свойства и характеристики оснащения

- С «астро»-программой
- Индивидуальный сдвиг и блокировка для астрономического времени
- В любой момент возможно ручное управление затенением
- Простая настройка с помощью меню и текстовой индикации
- Заводские настройки времени включения, возможна индивидуальная корректировка
- Автоматическое переключение на летнее и зимнее время
- Настройки времени включения / программа сохранены энергонезависимо
- Запас хода для времени и даты – 14 часов (без обслуживания, как конденсатор)
- Простое переключение между режимами: ручной / автоматический / отпуск
- Элемент управления настраивается и без механизма с/у
- Можно произвольно выбрать по 2 включения на каждый день недели
- Можно комбинировать астрономическое и обычное время включения

## 5 Управление

### 5.1 Указания по управлению

При отказе сети часы продолжают работать около 14 часов. После этого следует заново настроить время и дату. Все остальные параметры сохраняются в памяти.

Элемент управления можно отсоединить от механизма с/у примерно на 20 минут и настроить отдельно.

В целом можно задать до 2 значений времени включения / выключения на сутки.

Предварительно установленное время включения для группы дней недели

- Пн–Пт ВВЕРХ: 07:00
- Пн–Пт ВНИЗ: 20:00
- Сб–Вс ВВЕРХ: 08:00
- Сб–Вс ВНИЗ: 21:00

Переход с зимнего на летнее время и наоборот осуществляется автоматически.

Если на дисплее отображается символ --:--, это может означать следующее:

- нет сохраненного времени
- ячейка памяти не занята
- функция не активна

Мигающие цифры / значения могут быть изменены. Если ввод не производится, через 1 минуту индикация возвращается в основной режим работы.

Параметры времени в меню «ГРУППА ДНЕЙ НЕДЕЛИ», «АСТРО» и «ИНДИВИДУАЛЬНО» могут комбинироваться друг с другом.

## 5.2 Назначение клавиш

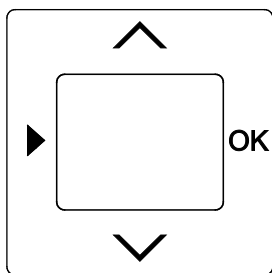


Рис. 2: Назначение клавиш центральной платы

Клавиша	Функция	В режиме настройки	Операции со значениями	Удаление времени включения
▶	Вызов уровня меню и переход в режим настройки	Возврат в прежний режим работы		Нажать все клавиши рамки и удерживать их в течение прим. 5 секунд
▲	Жалюзи ВВЕРХ (светлее)	Выбор пункта меню	Изменение значений	
▼	Жалюзи ВНИЗ (темнее)			
OK	Подтверждение	Выбор меню	Принятие значения	

## 5.3 Ручное управление

В любое время возможно ручное управление. Вручную управление жалюзи осуществляется следующим образом:

Клавиша	Функция	Действие
▲	Жалюзи ВВЕРХ (светлее)	Кратковременное нажатие на клавишу: – Жалюзи перемещаются в крайнее верхнее положение. – При повторном кратком нажатии на клавишу движение сразу же прекращается. Длительное нажатие на клавишу: – Жалюзи перемещаются вверх, пока нажата клавиша.
▼	Жалюзи ВНИЗ (темнее)	Кратковременное нажатие на клавишу: – Жалюзи перемещаются в крайнее нижнее положение. – При повторном кратком нажатии на клавишу движение сразу же прекращается. Длительное нажатие на клавишу: – Жалюзи перемещаются вниз, пока нажата клавиша.

#### 5.4 Дисплей и символы

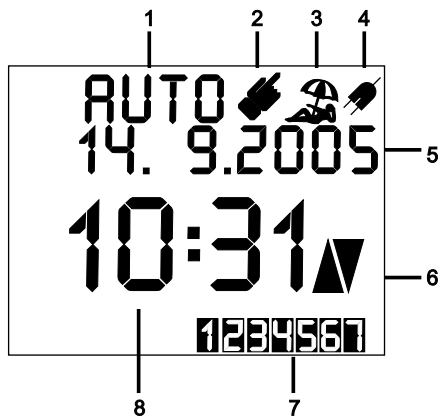


Рис. 3: Символы

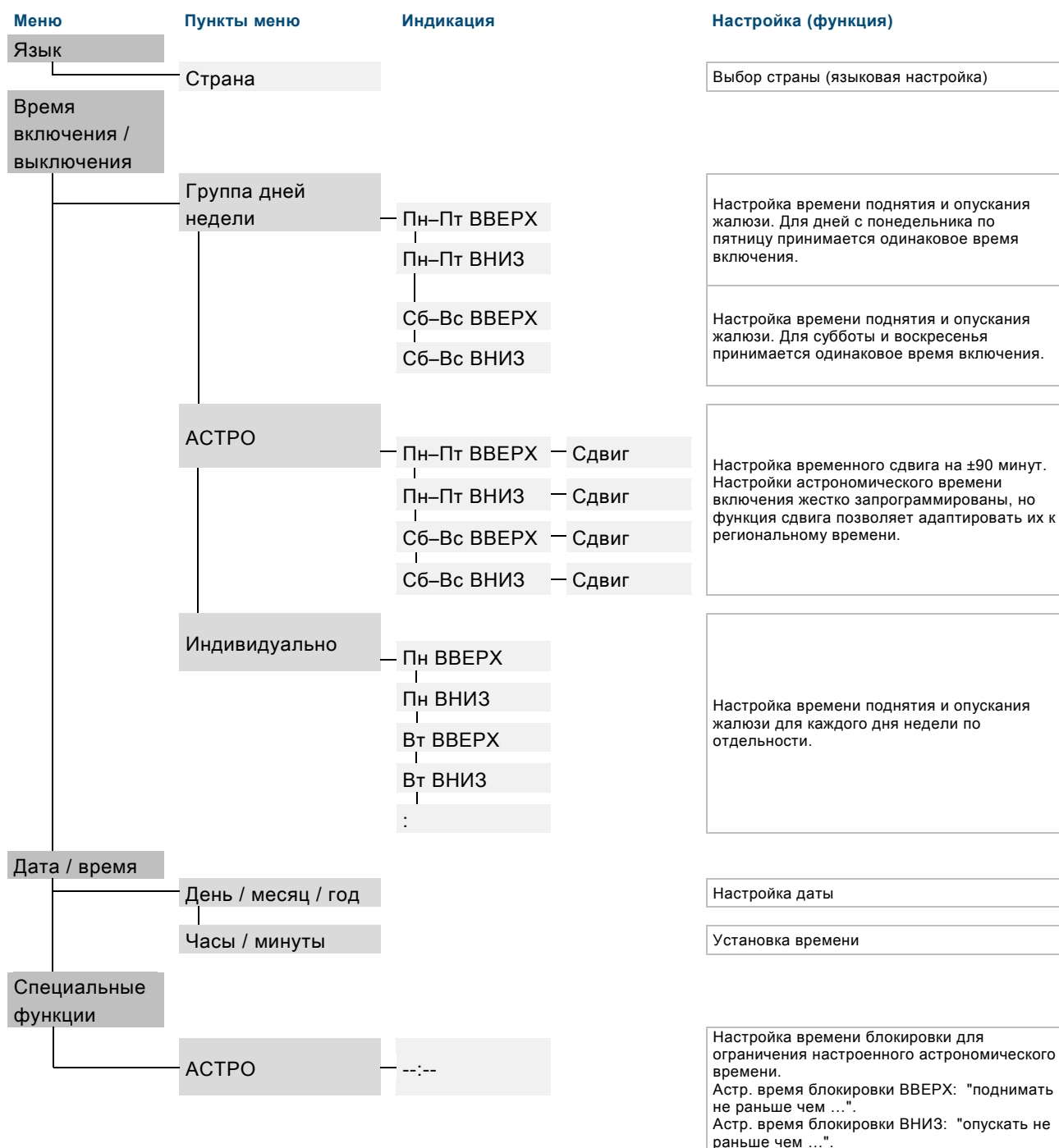
№	Функция
1	Режим работы «Автоматика»
2	Режим работы «Ручной»
3	Режим работы «Отпуск/каникулы»
4	Отказ сети
5	Информационная строка / дата
6	Управление жалюзи ВВЕРХ / ВНИЗ
7	Текущий день недели
8	Время



#### Указание

Если текст в информационной строке слишком длинный, он выполнен в виде бегущей строки.

## 5.5 Обзор структуры меню





## 5.6 Настройка устройства

Все настройки устройства осуществляются с поддержкой текстового пользовательского интерфейса. При первом вводе в эксплуатацию сначала нужно настроить язык, дату и время.



### Указание

Значения, подлежащие изменению, на дисплее отображаются в виде мигающих символов; в следующих примерах они выделены серым шрифтом>.

### 5.6.1 Выбор языка

При выборе страны устанавливается соответствующий язык интерфейса и осуществляется автоматическая привязка к астрологическому времени. Ввиду существования различных часовых поясов необходимо обязательно указывать местонахождение (страну) таймера.



### Указание

Функция «АСТРО» ежедневно адаптирует время включения / выключения к годовому циклу восхода и захода солнца.

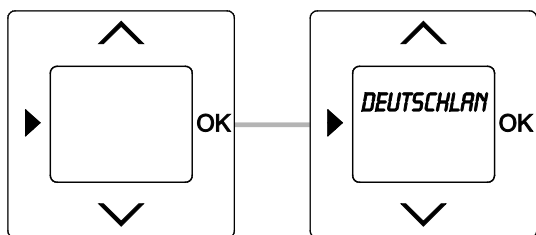


Рис. 4: Выбор страны / языка

Клавиша	Индикация	Ввод / комментарий
	Германия	Выбор языка – С помощью кнопок со стрелками выберите страну.
OK		Подтвердите выбор с помощью клавиши «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню. В нем можно будет настроить год, месяц, день, часы и минуты. Подробнее см. раздел 5.6.2.



### Указание

Для того чтобы изменить язык позже, необходимо будет сбросить настройки устройства с помощью функции Reset. Подробнее см. раздел 5.6.3.

### 5.6.2 Настройка даты и времени

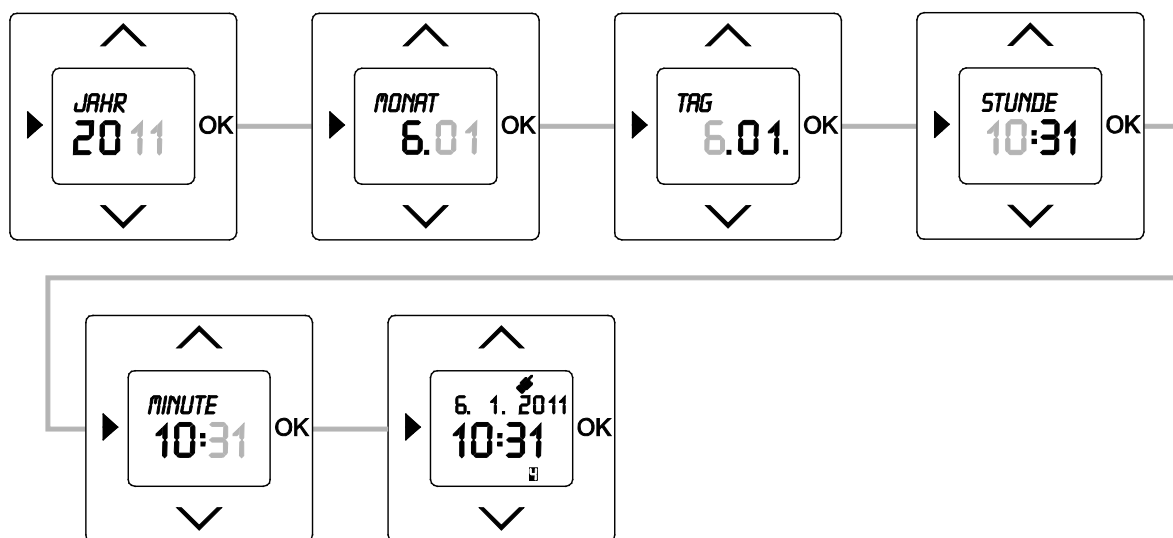


Рис. 5: Настройка даты и времени

#### Порядок действий

Первые два шага требуются только в том случае, если необходимо изменить дату и время в более поздний момент. При первом вводе в эксплуатацию после выбора языка сразу происходит запрос на указание года.

Клавиша	Индикация	Ввод / комментарий
▶	Время включения / выключения	– Нажмите клавишу меню, чтобы перейти в режим настройки.
∧∨	Дата / время	– С помощью кнопок со стрелками выберите меню «Дата / время».
OK	Год / --:--	Подтвердите выбор с помощью клавиши «OK». Мигает предварительно заданный год.
∧∨	2011	С помощью кнопок со стрелками выберите текущий год.
OK	Месяц / --:--	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Месяц». Мигает предварительно заданный месяц.
∧∨	6.01	С помощью кнопок со стрелками выберите текущий месяц.
OK	День / --:--	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «День». Мигает предварительно заданный день.
∧∨	6.01	С помощью кнопок со стрелками выберите текущий день.
OK	Часы / --:--	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Часы». Мигает предварительно заданное значение часов.
∧∨	10:31	С помощью кнопок со стрелками задайте часы текущего времени.
OK	Минуты / --:--	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Минуты». Мигает предварительно заданное значение минут.
∧∨	10:31	С помощью кнопок со стрелками задайте минуты текущего времени.
OK		– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». Таймер возвращается в основной режим работы.



#### Указание

Нажмите клавишу меню, чтобы вернуться из режима настройки в предыдущий режим работы. Все параметры, подтвержденные клавишей «OK», принимаются в качестве действующих.

### 5.6.3 RESET (возврат настроек устройства к исходным значениям)

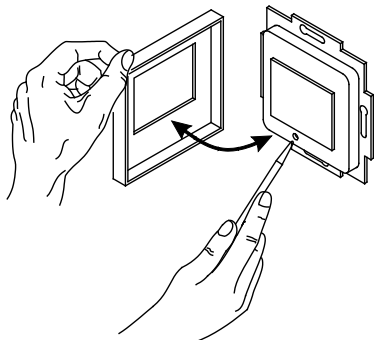


Рис. 6: Reset

1. Снимите крышку и нажмите на кнопку Reset.
2. Установите крышку обратно.
3. Затем заново установите язык, дату и время, см. раздел 5.6.



#### Указание

После операции сброса настройки языка, даты и времени удаляются. Параметры времени включения / выключения сохраняются в памяти.

## 5.7 Режимы работы

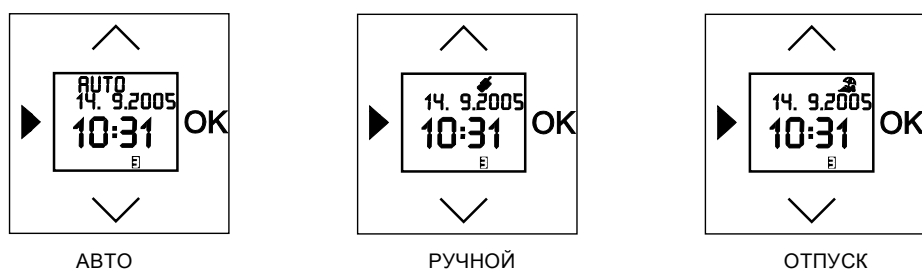




Рис. 7: Вид дисплея в различных режимах работы

Символ	Режим работы
	<p><b>РУЧНОЙ РЕЖИМ</b> Управление осуществляется только вручную. Подробнее об управлении см. руководство по эксплуатации 6418 U. Автоматические переключения, а также функции сумерек и защиты от солнца не выполняются.</p> <p><b>Общий принцип действия</b> Управление жалюзи осуществляется следующим образом: ВВЕРХ / ▲ : – Кратко нажать верхнюю клавишу Жалюзи перемещаются в крайнее верхнее положение, или – Нажать и удерживать верхнюю клавишу Жалюзи перемещаются вверх, пока нажата клавиша. ВНИЗ / ▼ : – Кратко нажать нижнюю клавишу Жалюзи перемещаются в крайнее нижнее положение, или – Нажать и удерживать нижнюю клавишу Жалюзи перемещаются вниз, пока нажата клавиша. Остановить движение жалюзи можно повторным кратким нажатием на клавишу.</p>
<b>AUTO</b>	<p><b>АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ</b> Заданные команды включения выполняются автоматически.</p>
	<p><b>РЕЖИМ «ОТПУСК»</b> Управление осуществляется в автоматическом режиме. При этом генератор случайных чисел ежедневно смещает операции включения/выключения на время до 30 минут.</p>

- Для изменения режима работы нажмите клавишу «ОК». В любое время возможно ручное управление.

### 5.7.1 Удаление времени включения / выключения

Для того чтобы можно было удалить команды включения / выключения при их неправильном вводе, здесь предварительно описан порядок действия для удаления. О настройке времени включения / выключения см. информацию на следующей странице.

#### Удаление всех команд включения / выключения

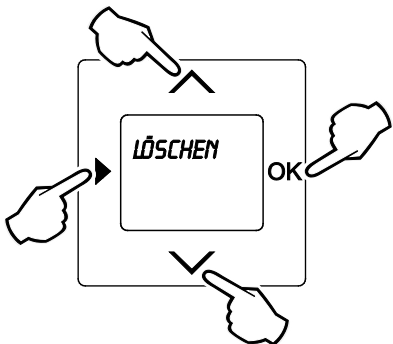


Рис. 8: Функция удаления

1. Одновременно нажмите и удерживайте 5 секунд все 4 клавиши или общую клавишу управления.
2. В ответ на запрос подтвердите действие клавишей «OK».  
Все заданные ранее команды включения / выключения удаляются. Дата, время и язык сохраняются.

#### Удаление текущего времени включения / выключения в режиме настройки

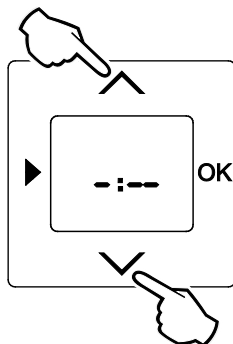


Рис. 9: Удаление текущего значения

Отдельные значения могут быть удалены, когда выбран пункт меню «Режим настройки / Время включения/выключения» и мигает индикация времени.

1. Одновременно кратко нажмите обе кнопки со стрелками.
2. В ответ на запрос подтвердите действие клавишей «OK».  
Будет удалено текущее значение. На дисплее отобразится символ -: - .

## 5.8 Настройка времени включения

Здесь описываются предусмотренные настройки времени включения / выключения и соответствующие пункты меню. Подробное описание отдельных функций содержится в следующих подразделах.

### 5.8.1 Программирование группы дней недели

Для того чтобы не нужно было вводить время включения / выключения для каждого отдельного дня, предусмотрена возможность программирования по ГРУППАМ ДНЕЙ НЕДЕЛИ. Это означает, что достаточно один раз задать время включения / выключения для группы (Пн–Пт) и один раз для группы (Сб–Вс).



#### Указание

Внутри одной группы дней недели для каждого дня действуют общие команды включения / выключения. Если необходимо задать разные команды для разных дней, см. раздел «Настройка индивидуального времени включения / выключения».

Предварительно  
 заданное время  
 включения /  
 выключения по  
 группам дней недели:

Пн–Пт ВВЕРХ: 07:00  
 Пн– Пт ВНИЗ: 20:00  
 Сб–Вс ВВЕРХ: 08:00  
 Сб–Вс ВНИЗ: 21:00

Если на дисплее отображается символ -:--, это может означать следующее:  
 – нет сохраненного времени  
 – ячейка памяти не занята  
 – функция не активна

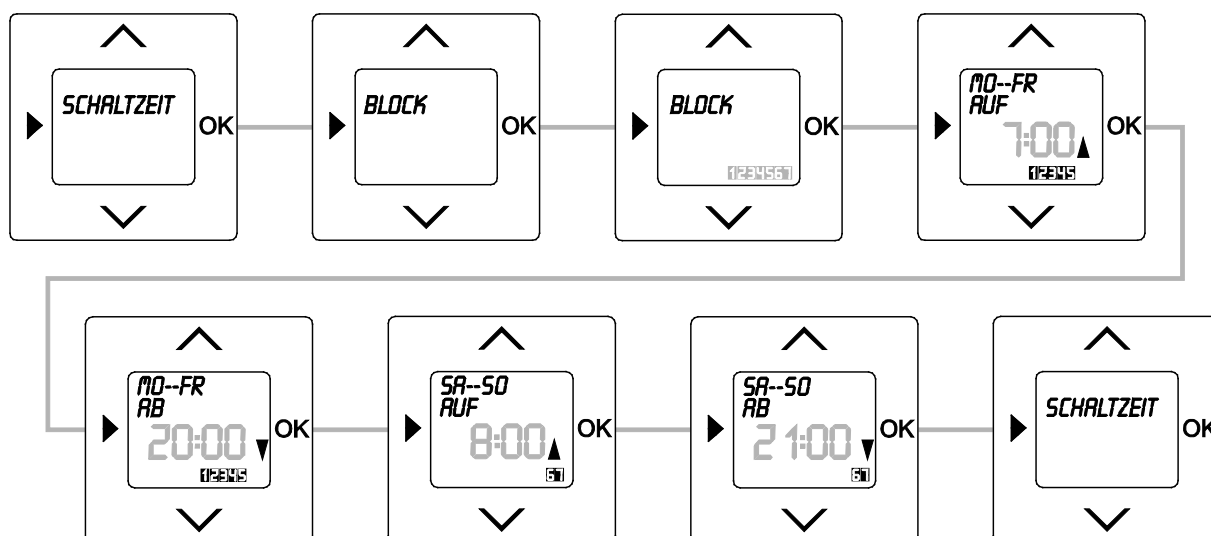


Рис. 10: Пункт меню «Группы дней недели»

#### Порядок действий

Клавиша	Индикация	Ввод / комментарий
▶	Время включения / выключения	– Нажмите клавишу меню, чтобы перейти в режим настройки.
OK	ГРУППА ДНЕЙ НЕДЕЛИ	– Для перехода в пункт меню «Группа дней недели» нажмите клавишу «OK».
OK	1 2 3 4 5 6 7	Появится мигающий символ дней недели. – Еще раз нажмите клавишу «OK».
OK	ПН--ПТ Вверх / 7:00	Мигает предварительно заданное время поднятия.
▲▼	7:30	– С помощью кнопок со стрелками установите желаемое время поднятия. В данном примере время поднятия настроено на 7:30.
OK	ПН--ПТ Вниз / 20:00	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Пн–Пт ВНИЗ». Мигает предварительно заданное время опускания.
▲▼	20:30	– С помощью кнопок со стрелками установите желаемое время опускания. В данном примере время опускания настроено на 20:30.
OK	СБ--ВС Вверх / 08:00	– Еще раз нажмите клавишу «OK». Мигает предварительно заданное время поднятия.
▲▼	08:30	– С помощью кнопок со стрелками установите желаемое время поднятия. В данном примере время поднятия настроено на 8:30.
OK	СБ--ВС Вниз / 21:00	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Сб–Вс ВНИЗ». Мигает предварительно заданное время опускания.
▲▼	21:30	– С помощью кнопок со стрелками установите желаемое время опускания. В данном примере время опускания настроено на 21:30.
OK	Время включения / выключения	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». Время включения / выключения полностью установлено.
▶		– Нажмите клавишу меню, чтобы вернуться в предыдущий режим работы.

### 5.8.2 Функция «АСТРО»

При активации функции «АСТРО» осуществляется ежедневная адаптация времени включения / выключения к годовому циклу восхода и захода солнца.

Команды включения /выключения по астрономическому времени организованы по группам дней недели: Пн–Пт и Сб–Вс. Дополнительно к астрономическому времени возможен ввод временного сдвига (±90 минут). Благодаря сдвигу осуществляется адаптация астрономического времени к региональному.

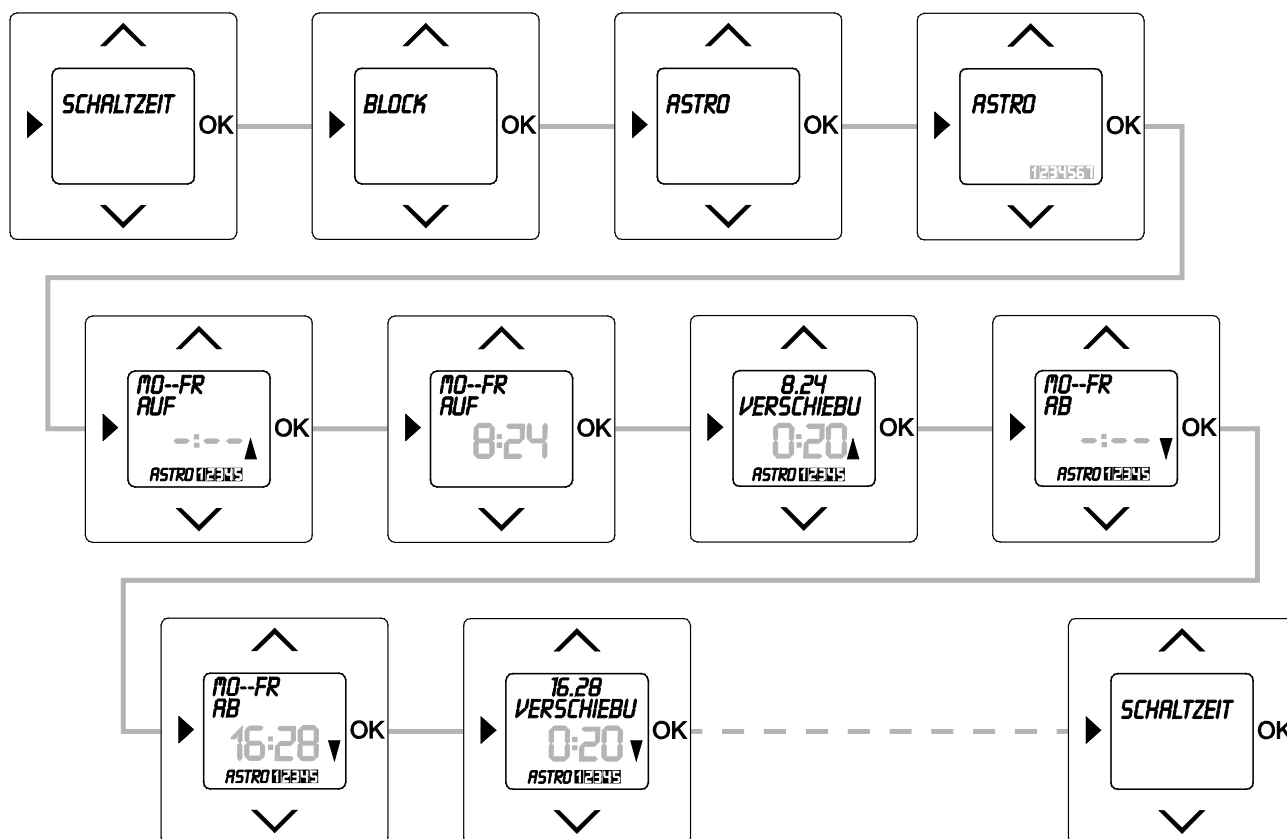


Рис. 11: Пункт меню «Астро»

#### Порядок действий

Клавиша	Индикация	Ввод / комментарий
▶	Время включения / выключения	– Нажмите клавишу меню, чтобы перейти в режим настройки.
OK	ГРУППА ДНЕЙ НЕДЕЛИ	– Нажмите клавишу «OK». На дисплее появится пункт меню «ГРУППА ДНЕЙ НЕДЕЛИ».
▲▼	АСТРО	– С помощью кнопок со стрелками выберите пункт меню «АСТРО».
OK	ПН--ПТ Вверх / --:--	– Нажмите клавишу «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Пн–Пт ВВЕРХ». Символ на экране мигает.
▲▼	ПН--ПТ Вверх / 8:24	– Нажмите на одну из кнопок со стрелками. На экране мигает время поднятия. Астрономическое время восхода солнца задано фиксированно и не может быть изменено.
OK	Сдвиг	– Подтвердите значение времени клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Сдвиг».



**Продолжение: порядок действий**

Клавиша	Индикация	Ввод / комментарий
	00:20	– С помощью кнопок со стрелками задайте временной сдвиг для заданного астрономического времени, чтобы моменты включения/выключения соответствовали региональному времени. В данном примере для времени поднятия задан сдвиг (задержка) на 20 минут. Сдвиг не устанавливается, если подтверждается мигающий сигнал -:-:
OK	ПН--ПТ Вниз / --:--	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Пн--Пт ВНИЗ». Символ на экране мигает.
	ПН--ПТ Вниз / 16:28	– Нажмите на одну из кнопок со стрелками. Мигает время опускания. Астрономическое время захода солнца задано фиксированно и не может быть изменено.
OK	Сдвиг	– Подтвердите значение времени клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Сдвиг».
	00:20	– С помощью кнопок со стрелками задайте временной сдвиг для заданного астрономического времени, чтобы моменты включения/выключения соответствовали региональному времени. В данном примере для времени опускания задан сдвиг (задержка) на 20 минут. Сдвиг не устанавливается, если подтверждается мигающий сигнал -:-:
OK	00:20	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Сб--Вс ВВЕРХ».
	Сб--Вс Вверх / 8:24	– Нажмите на одну из кнопок со стрелками. На экране мигает время поднятия. Астрономическое время восхода солнца задано фиксированно и не может быть изменено.
OK	Сдвиг	– Подтвердите значение времени клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Сдвиг».
	00:20	– С помощью кнопок со стрелками задайте временной сдвиг для заданного астрономического времени, чтобы моменты включения/выключения соответствовали региональному времени. В данном примере для времени поднятия задан сдвиг (задержка) на 20 минут. Сдвиг не устанавливается, если подтверждается мигающий сигнал -:-:
OK	00:20	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Сб--Вс ВНИЗ».
	Сб--Вс Вниз / --:--	Символ на экране мигает.
	Сб--Вс Вниз / 16:28	– Нажмите на одну из кнопок со стрелками. Мигает время опускания. Астрономическое время захода солнца задано фиксированно и не может быть изменено.
OK	Сдвиг	– Подтвердите значение времени клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Сдвиг».
	00:20	– С помощью кнопок со стрелками задайте временной сдвиг для заданного астрономического времени, чтобы моменты включения/выключения соответствовали региональному времени. В данном примере для времени опускания задан сдвиг (задержка) на 20 минут. Сдвиг не устанавливается, если подтверждается мигающий сигнал -:-:
OK	Время включения / выключения	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». Время включения/выключения полностью установлено.
		– Нажмите клавишу меню, чтобы вернуться в предыдущий режим работы.

### 5.8.3 Индивидуальное время включения / выключения

Пункт меню «Индивидуально» позволяет задать время поднятия / опускания для каждого дня недели по отдельности.

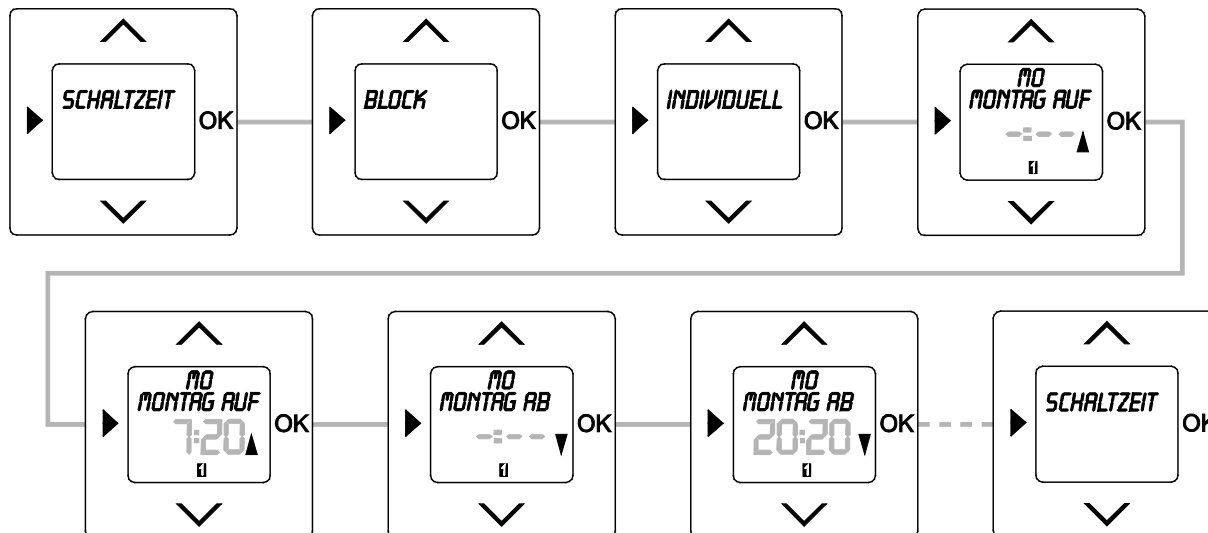


Рис. 12: Пункт меню «Индивидуально»

#### Порядок действий

Клавиша	Индикация	Ввод / комментарий
▶	Время включения / выключения	– Нажмите клавишу меню, чтобы перейти в режим настройки.
OK	ГРУППА ДНЕЙ НЕДЕЛИ	– Нажмите клавишу «OK». На дисплее появится пункт меню «ГРУППА ДНЕЙ НЕДЕЛИ».
∧∨	Индивидуально	– С помощью кнопок со стрелками выберите пункт меню «Индивидуально».
OK	ПН Вверх / -:--	– Нажмите клавишу «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Понедельник ВВЕРХ». Символ на экране мигает.
∧∨	ПН Вверх / 7:00	– Нажмите на одну из кнопок со стрелками. Мигает предложенное время поднятия.
∧∨	7:20	– С помощью кнопок со стрелками измените время. В данном примере время поднятия настроено на 7:20. Время включения / выключения не устанавливается, если подтверждается мигающий сигнал -:--:
OK	ПН Вниз / -:--	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Понедельник ВНИЗ». Символ на экране мигает.
∧∨	ПН Вниз / 20:00	– Нажмите на одну из кнопок со стрелками. Мигает предложенное время опускания.
∧∨	20:20	– С помощью кнопок со стрелками измените время. В данном примере время опускания настроено на 20:20. Время включения / выключения не устанавливается, если подтверждается мигающий сигнал -:--:
OK	ВТ Вверх / 7:00	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». После этого устройство перейдет к следующему дню недели. Если требуется, выполните настройку для всех остальных дней недели по описанной схеме.
OK	Время включения / выключения	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». Время включения / выключения полностью установлено.
▶		– Нажмите клавишу меню, чтобы вернуться в предыдущий режим работы.

## 5.9 Вызов специальных функций

Здесь описываются предусмотренные специальные функции и соответствующие пункты меню. Подробное описание отдельных функций содержится в следующих подразделах.

### 5.9.1 Время блокировки астрономического времени

Функция «Блокировка астрономического времени» позволяет ограничивать заданное время включения / выключения в рамках функции «АСТРО».

Время блокировки астрономического времени	Значение
ВВЕРХ	Поднимать не раньше чем ... часов.
ВНИЗ	Опускать не раньше чем ... часов.

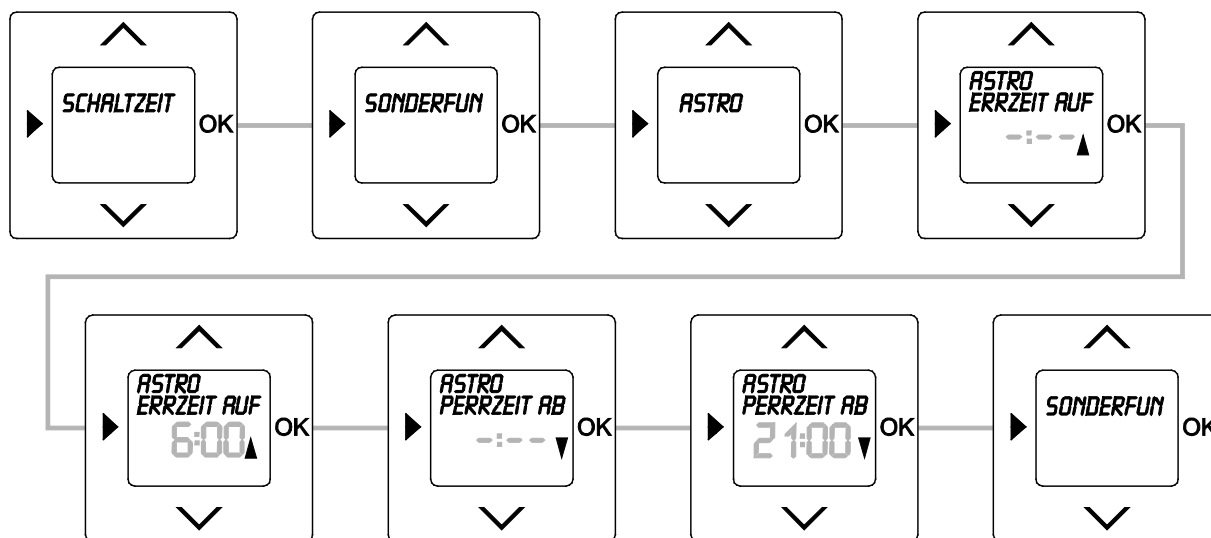


Рис. 13: Пункт меню «Время блокировки астрономического времени»

#### Порядок действий

Клавиша	Индикация	Ввод / комментарий
▶	Время включения / выключения	– Нажмите клавишу меню, чтобы перейти в режим настройки.
⌄	Специальные функции	– С помощью кнопок со стрелками выберите меню «Специальные функции».
OK	Дополнительное время включения	– Нажмите клавишу «OK». На дисплее появится пункт меню «Дополнительное время включения».
⌄	АСТРО	– С помощью кнопок со стрелками выберите пункт меню «АСТРО».
OK	АСТРО Время блокировки ВВЕРХ -:--	Подтвердите выбор с помощью клавиши «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Время блокировки астр. времени ВВЕРХ». Символ на экране мигает.
⌄	6:00	– С помощью кнопок со стрелками задайте время, начиная с которого возможно поднятие жалюзи. В данном примере заданное время установлено на 6:00.
OK	АСТРО Время блокировки ВНИЗ -:--	Подтвердите выбор с помощью клавиши «OK». После этого устройство перейдет к следующему пункту меню, «Время блокировки астр. времени ВНИЗ». Символ на экране мигает.
⌄	21:00	– С помощью кнопок со стрелками задайте время, начиная с которого возможно опускание жалюзи. В данном примере заданное время установлено на 21:00.
OK	Специальные функции	– Подтвердите введенные данные клавишей «OK». После этого устройство перейдет к меню «Специальные функции».
▶		– Нажмите клавишу меню, чтобы вернуться в предыдущий режим работы.

## 6 Технические характеристики

Общая информация	
Запас хода	4 ч
Степень защиты	IP 20
Температура окружающей среды	0 ... 35 °C

## 7 Монтаж / Установка



### Предупреждение

#### Электрическое напряжение!

- Опасность для жизни и опасность возникновения пожара: электрическое напряжение 230 В.
- Работы в сети с напряжением 230 В могут производиться только специалистами по электрооборудованию!
  - Перед монтажом / демонтажом оборудования отключить питание!



#### Указание по электрическому подключению

Перед монтажом / вставкой элемента управления сначала обязательно должен быть установлен и подключен механизм с/у. Электрическое подключение описано в отдельном руководстве к механизму с/у.

#### 1. Снимите насадку.

- Если устройство уже смонтировано или собрано, снимите с помощью рамки насадку с механизма с/у.

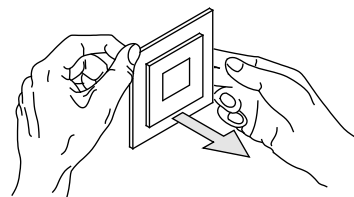
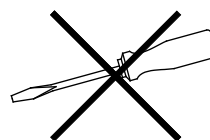


Рис. 14: Стенной монтаж: снятие насадки

- Если устройство находится в состоянии поставки, руками снимите насадку с механизма с/у.
- Насадку снимайте только руками. Ни в коем случае не используйте для подковыривания отвертку или подобные твердые предметы. Так можно повредить устройство.
- При снятии сначала нужно преодолеть сопротивление пластиковых фиксаторов.

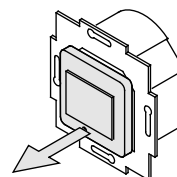
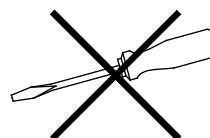


Рис. 15: Состояние поставки: снятие насадки

#### 2. Вставьте насадку с рамкой в механизм с/у.

- Проследите за тем, чтобы не было перекоса с задней стороны штекерного разъема.
- Если что-то затрудняет вставку, проверьте, нет ли в крепежных отверстиях механизма с/у заусенцев.

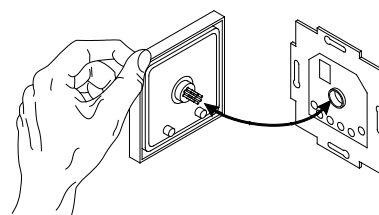


Рис. 16: Установка насадки

Монтаж устройства завершен.

Предприятие группы компаний  
ABB-Gruppe

**Busch-Jaeger Elektro GmbH**

п/я  
58505 Lüdenscheid (Люденшайд,  
Германия)

Freisenbergstraße 2  
58513 Lüdenscheid (Люденшайд,  
Германия)  
Germany

**www.BUSCH-JAEGER.de**  
info.bje@de.abb.com

**Центральная служба отдела  
сбыта:**

Тел.: +49 2351 956-1600  
Факс: +49 2351 956-1700

Указание

Оставляем за собой право на внесение технических изменений или изменение содержания данного документа в любой момент без заблаговременного извещения. При заказе действуют согласованные детальные описания. ABB не несет ответственность за возможные ошибки или неполноту сведений в данном документе.

Сохраняем за собой все права на данный документ и содержащиеся в нем темы и изображения. Тиражирование, передача содержания третьим лицам или иное подобное использование содержания, в том числе, отдельных его частей, без предварительного письменного разрешения компании ABB запрещаются.

Copyright© 2012 Busch-Jaeger Elektro GmbH  
Все права сохранены.